

ابر مرد

ظهور دیکتاتور؛ سقوط دموکراسی

نویسنده: کنت سی. دیویس

مترجم: رضا آقابادستجردی

www.ketab.ir

سبزان

Davis, Kenneth C	دیویس، کنت سی، ۱۹۵۴ - م.	سرشناسه
؛ دیویس	ایبرمرد : ظهور دیکتاتور، سقوط دموکراسی / نویسنده کنت سی دیویس ؛ مترجم رضا آقابابا دستجردی.	عنوان و نام پدیدآور
تهران: سبزان، ۱۴۰۰.		مشخصات نشر
۲۲۲ ص.		مشخصات ظاهری
978-600-117-619-7		شابک
فیفا		وضعیت فهرست نویسی
عنوان اصلی:		یادداشت
Strongman : the rise of five dictators and the fall of democracy, 2020.		عنوان دیگر
ظهور دیکتاتور، سقوط دموکراسی.		موضوع
هیتر، آدولف، ۱۸۸۹ - ۱۹۵۴ م.		موضوع
Hitler, Adolf- Juvenile literature		موضوع
استالین، یوسف ویساریونوویچ، ۱۸۷۹ - ۱۹۵۳ م.		موضوع
Stalin, Iosif Vissarionovich -- Juvenile literature		موضوع
مائو تسه تونگ، ۱۸۹۳-۱۹۷۶ م.		موضوع
Mao, Zedong, 1893-1976-- Juvenile literature		موضوع
حسین، صدام، ۱۹۳۷ - ۲۰۰۶ م.		موضوع
Husayn, Saddam-- Juvenile literature		موضوع
دیکتاتورها -- سرگذشتنامه - تاریخ -- قرن ۲۰ م.		موضوع
آقابابا دستجردی، رضا، ۱۳۶۲ - ، مترجم		شناسه افزوده
۴۱۲۷۱۵		رده بندی کنگره
۳۴۱۹۰۹۲		رده بندی دیویی
۴۱۴۵۹		شماره کتابشناسی ملی
فیفا		اطلاعات رکورد کتابشناسی



انتشارات سبزان

میدان فردوسی - خیابان عباس موسوی (فرصت) - ساختمان ۵۴ - تلفن: ۸۸۳۱۹۵۵۸-۸۸۸۴۷۰۴۴

ایبرمرد

ظهور دیکتاتور؛ سقوط دموکراسی

• نویسنده: کنت سی. دیویس

• مترجم: رضا آقابابا دستجردی

• ناشر: سبزان

• خدمات نشر: واحد فنی سبزان

۸۸۳۴۸۹۹۱

• نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۰

تیراژ: ۴۰۰ نسخه

قیمت: ۹۴,۰۰۰ تومان

فروش اینترنتی از طریق سایت آی کتاب www.iiketab.com

ISBN: 978-600-117-619-7

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۷-۶۱۹-۷

فهرست مطالب

۷	 سخن مترجم
۹	 پیشگفتار
۹	 دیکتاتورها، استبدادگران و دموکراسی
۲۱	 فصل ۱
۲۱	 دموکراسی در آتش
۳۳	 فصل ۲
۳۳	 بگذار جنگ جای خود را به صلح بدهد
۳۴	 تاریخ مختصر دموکراسی
۵۹	 فصل ۳
۵۹	 ایمان بیاور، اطاعت کن، بجنگ
۶۰	 روایت بنیتو موسولینی
۹۱	 فصل ۴
۹۱	 دروغ بزرگ
۹۲	 روایت آدولف هیتلر
۱۲۵	 فصل ۵
۱۲۵	 مرد پولادین
۱۲۶	 روایت ژوزف استالین
۱۴۷	 فصل ۶
۱۴۷	 راه‌پیمایی بلند
۱۴۸	 روایت مانو تسه‌تونگ

۱۷۷	 فصل ۷
۱۷۷	 استالین بر کرانه‌های دجله
۱۷۸	 روایت صدام حسین
۱۹۷	 فصل ۸
۱۹۷	 کافی نیست؟
۱۹۸	 نسل جدید دیوسیرتان
۲۱۳	 کتاب‌شناسی
۲۱۹	 نمایه

سخن مترجم

مفهوم ابرمرد، که حتی برخی آن را هم‌تراز ابرانسان نیچه، فیلسوف شهیر آلمانی آورده‌اند، غالباً از منظر سیاسی، نقطه‌ی مقابل دموکراسی است. آنجا که نخست، با صلاح‌اندیشی می‌کوشد در قهقرای ملی که عرصه را بر مردمان تنگ کرده، در پی رستگاری ایشان برآید. در این میان، ناگزیر از طی طریق در مسیری است که محتمل، اجتماع را خوش نمی‌آید، اما با آن که در پی رسالتی عظیم است، با وجود نیل به پیروزی‌های بیش و کم، به اتمام طریقی که در پیش گرفته، کناری گذارده می‌شود. از آن پس، شرایط، بسته به کشورها و ملل مختلف، متنوع است، گاه، با ناتمام‌ماندن آنچه نخست، مطلوب اجتماع می‌نمود، دور باطل دیگر بار تکرار می‌گردد و ابرمردی مشابه فراز می‌آید، گاه، ملت با کاربست مفهوم دموکراسی و تمرین آن در گذر زمان، طریقی دیگر در پیش می‌گیرد. به‌واقع، ابرمرد، در برشی از تاریخ، متأثر از زمینه‌ای که اجتماع، خود، برای ظهور وی پدید آورده، یا به عرصه‌ی حضور گذارده و در پی املی است که مردمان، سرگشته‌ی آن‌اند. در این میان، خیر و شر، هر دو روی چهره‌ی ابرمردند، آن هنگام که مردم در فرش، ظهور او را فریاد می‌کنند و در عرش، بر وی می‌شورند.

با آنچه گذشت، اندیشیدن به فرازهای ظهور ابرمرد کنت سی. دیویس، ما را در شناخت اهداف شخصیت‌های وی مدد می‌رساند. ابرمردی که وی به تصویر می‌کشد، خود زاده‌ی آشفته‌بازار سیاسی، اقتصادی و اجتماعی زمانه‌ی اوست. اوست که از یک سو، به شکوه پرافتخار تمدنی کهن می‌نگرد و از سوی دیگر، بر احتضار مردمی به‌تنگ‌آمده از بلای دوران، افسوس می‌خورد. اوست که با بهره‌جستن محتمل از اندیشه‌ی ابرانسان و گزینش آنچه از این رأی در روزگار بایسته، صواب می‌نماید، دست به کار می‌شود و می‌کوشد چونان منجی موعود، با کاربست ابزاری که لزوماً همگان را خوش نمی‌آید، خلاف جهت آن چه رسم است، طی طریق کرده مردمان را به سرمنزل مقصود برساند.

اجتماع به جان آمده دو سوی دارد، آشفتگی که از سر مصائب بسیار بر سرش آمده، و ابرمردی که گاه با وجود کردار نامعمول و ناموزون، وعده‌ی خلد برین می‌دهد. مردم به تنگ آمده در قید حوایج این جهانی‌اند، پس دور نیست قدم در طریق وی گذارده، امید بندند از پس هیجانات گذرا، به سر منزل مقصود رسند. اما ابرمرد، دیگرگونه می‌اندیشد. در فکر رستگاری مردمان، گاه طریق خودپسندی در پیش گرفته، ناملایمات را کناری می‌نهد. ابرمرد اندیشه‌ای ژرف دارد، در طریق اصلاح امور، تردید به خود راه نمی‌دهد و موانع را از پیش روی می‌زداید، اما آیا این همه، مردمان را خوش می‌آید؟ به دیکتاتوری‌اش متهم می‌کنند و کنار می‌نهند.

این دوگانه، محمل تقابل دو اندیشه‌ی دیکتاتوری و دموکراسی است. ابرمرد بر سر دوراهی قرار گرفته، از یک سوی، با مشاهده‌ی مصائب بسیار، در عمل به اصلاح امور، به خواست اجتماع، ناگزیر از گام‌نهادن در مسیر خودرأیی و عمل طوفانی است و از سوی دیگر، از طرف همان مصیبت‌زدگان، متهم به طریق دیکتاتوری. نیک پیداست که نمی‌توان بر عمل ابرمرد و طریق صواب یا ناصواب وی دیده بست، چراکه بسیاریند منجیان خطاکار که تاریخ، خود رأی به فراموشی‌شان داده است. اما عیان، خواهش اجتماع است، اوست که ابرمرد می‌آفریند، بدان می‌بالد و سرنگونش می‌کند. پرسش اینجاست، با رشد آگاهی‌های مردمی، ابرمرد تا به کی، خواست اجتماع در قلب ناملایمات سیاسی، اقتصادی و اجتماعی است؟ داوری صواب را به خواننده وامی‌گذارم.

کنت سی. دیویس، علاوه بر اثر حاضر، مؤلف کتاب پرفروش تاریخ پنهان آمریکا و چیز زیادی در مورد تاریخ نمی‌دانیم نیز می‌باشد که به خلق مجموعه کتاب‌های چیز زیادی نمی‌دانیم برای کودکان و نوجوانان انجامیده است.

آنچه پیش روی شماست، داستان حیات پنج ابرمرد کنت سی. دیویس است، که به باور وی، در آوردگاه تاریخ، عامل ظهور دیکتاتوری و سقوط دموکراسی‌اند.

رضا آقابابا دستجردی

تهران

زمستان ۱۳۹۹